

LES FRANGINES – « DONNEZ-MOI »

PAROLES ET MUSIQUE : ANNE COSTE, JACINTHE MADELIN, VIANNEY© JO & CO / SONY MUSIC

Date de mise en ligne : 2019

Glissez vers le bonheur et l'amour lors d'un voyage à bord d'une gabare sur la Maine !

Rédiger un article sur un forum.

- **Thèmes** : amour et séduction, bonheur
- **Niveau** : B2
- **Public** : adultes
- **Durée indicative** : 60 minutes + 60 minutes pour l'activité de production écrite

PARCOURS PÉDAGOGIQUE

Étape 1 – Pour donner le « la »	1
• Découvrir le thème de la chanson	1
Étape 2 – En avant la musique	2
• Découvrir l'univers du clip	2
• Faire des hypothèses sur les images du clip.....	2
Étape 3 – Au creux de l'oreille	2
• Comprendre les paroles de la chanson (activité 1).....	2
Étape 4 – Un temps de réflexion	2
• Interpréter le message de la chanson	2
Étape 5 – Des goûts et des couleurs	3
• Exprimer son opinion sur le clip	3
Étape 6 – Au cœur de l'action	3
• Rédiger un article pour un forum (activité 2)	3

OBJECTIFS COMMUNICATIFS / PRAGMATIQUES

- Partager ses idées.
- Découvrir le style musical de la chanson.
- Faire des hypothèses sur les images du clip.
- Comprendre et interpréter les paroles.
- Exprimer son opinion.
- Élaborer une carte heuristique.
- Argumenter.

OBJECTIF LINGUISTIQUE

- Travailler avec l'expression « avoir beau ».

ÉDUCATION MUSICALE

- Définir un style musical.
- Caractériser la voix des chanteuses.

ÉTAPE 1 – POUR DONNER LE « LA »

→ Découvrir le thème de la chanson

Interaction orale – binômes – 10 min (support : fiche matériel)

Constituer des binômes. Écrire au tableau « Donnez-moi... ».

À deux. *Que devrait-on vous donner pour que votre vie vaille la peine d'être vécue (soit belle) ? Complétez cette amorce de phrase.*

Laisser quelques minutes aux binômes pour échanger leurs idées. Pour la mise en commun, inviter les apprenant·e·s volontaires à s'exprimer librement.

Pistes de correction / Corrigés :

Donnez-moi de l'amour, donnez-moi une famille heureuse, donnez-moi une santé de fer, donnez-moi un travail épanouissant, donnez-moi de l'argent, donnez-moi du temps libre à passer auprès de mes proches, donnez-moi le temps de dire aux gens que je les aime...

ÉTAPE 2 – EN AVANT LA MUSIQUE

→ Découvrir l'univers du clip

Repérage sonore, éducation musicale – groupe-classe – 10 min (support : clip)

Diffuser le début du clip (jusqu'à 1'16) avec le son, mais en cachant les images.

Demander aux apprenant·e·s de se concentrer sur le rythme de la musique, les instruments et la voix des chanteuses.

Quels instruments avez-vous reconnus ? Quel est le style musical de la chanson ? Comment trouvez-vous la voix des chanteuses ? Quelles sont vos impressions sur ce début de chanson ? Justifiez vos réponses.

Amener les apprenant·e·s à développer leurs impressions pendant la mise en commun.

Pistes de correction / Corrigés :

J'ai reconnu la guitare acoustique, la guitare électrique, le piano (quelques notes) et la batterie (ou une boîte à rythmes). Je pense qu'on peut dire que cette chanson appartient au style pop/folk. La musique est rythmée. La voix des chanteuses est très douce et harmonieuse. Ce début de chanson est assez plaisant à écouter. [...]

→ Faire des hypothèses sur les images du clip

Interaction orale – petits groupes – 10 min (support : clip)

Constituer de petits groupes de travail. Diffuser à nouveau le début du clip (jusqu'à 1'16) avec le son, mais toujours sans les images. Indiquer aux apprenant·e·s de se concentrer sur les paroles.

En petits groupes. *En vous aidant du titre et des paroles de la chanson, imaginez les images, l'univers du clip.*

Pour la mise en commun, inviter les apprenant·e·s volontaires à partager leurs idées et à les justifier.

Pistes de correction / Corrigés :

La chanteuse dit « donnez-moi l'automne, l'été, le printemps » donc j'imagine que le clip a été tourné dans un environnement naturel et qu'on va voir des images de la nature à différentes périodes de l'année.

Elle dit aussi « donnez-moi un voilier ». Donc, moi, je pense que le clip a été tourné en bord de mer ou sur la mer. On va peut-être voir un voilier naviguant sur la mer sous le soleil. [...]

ÉTAPE 3 – AU CREUX DE L'OREILLE

→ Comprendre les paroles de la chanson (activité 1)

Compréhension orale – petits groupes – 10 min (supports : clip et fiche apprenant)

Diviser la classe en trois groupes et attribuer un couplet à chacun. Distribuer la fiche apprenant. Inviter les apprenant·e·s à lire la consigne et vérifier qu'elle est comprise de toute·s. Projeter ou recopier les phrases de l'activité au tableau. Diffuser le clip en entier avec le son. Demander aux apprenant·e·s de se focaliser sur leur couplet. Faire réécouter une seconde fois si nécessaire.

Individuellement. *Faites l'activité 1 : écoutez la chanson et complétez les paroles de votre couplet.*

Inviter les apprenant·e·s à comparer et/ou compléter leurs réponses à l'intérieur du groupe de travail, puis procéder à la mise en commun. Un volontaire de chaque groupe va au tableau pour compléter son couplet. Réécouter le couplet pour valider ou corriger les réponses.

Pistes de correction / Corrigés :

J'aurais beau **parler les langues du monde** / J'aurais beau **être un gagnant** / J'aurais beau n'être pas des gens de l'ombre / J'aurais beau **être puissant**

J'aurais beau **plaire** et **conquérir la Terre** / J'aurais beau **être un Don Juan** / J'aurais beau **faire la plus belle carrière** / J'aurais beau **être important**

Aimer c'est **recevoir** / Et **savoir** tout **donner** / C'est **s'oublier** et **voir** / Ce qu'on a oublié

ÉTAPE 4 – UN TEMPS DE RÉFLEXION

→ Interpréter le message de la chanson

Interaction orale – groupe-classe, petits groupes – 10 min (supports : clip, paroles)

Que signifie la locution « Avoir beau » ? Explicitez son sens en donnant un exemple précis.

Inviter les apprenant·e·s à prendre la parole spontanément. Noter les explications au tableau et vérifier que cette expression est bien comprise de tou·te·s.



Les Frangines se sont inspirées de la première lettre de l'apôtre Saint-Paul aux Corinthiens pour écrire cette chanson. Cette lettre s'intitule « Hymne à la charité » et commence par ces mots : « J'aurais beau parler toutes les langues de la terre et du ciel, si je n'ai pas la charité, s'il me manque l'amour, je ne suis qu'un cuivre qui résonne, une cymbale retentissante. »

Constituer de petits groupes de trois ou quatre apprenant·e·s. Imprimer, puis distribuer ou projeter sur le tableau les paroles de la chanson.

En petits groupes. *Quel est le message de la chanson ?*

Mise en commun à l'oral en grand groupe : laisser les apprenant·e·s s'exprimer librement sur le sujet.

Pistes de correction / Corrigés :

On utilise « Avoir beau » pour dire qu'en dépit des efforts faits, une situation reste inchangée.

Par exemple « J'ai eu beau réviser et travailler dur, je n'ai pas réussi à obtenir mon examen. » « J'ai eu beau lire pour trouver le sommeil, je n'ai pas fermé l'œil de la nuit. »

Dans cette chanson, les Frangines nous expliquent que peu importe ce qu'elles possèdent, si elles ne possèdent pas l'amour, alors elles ne sont rien. Pour quelles raisons avoir la gloire et les honneurs ? Si on n'a pas l'amour, l'amour de soi, l'amour des autres et l'amour pour les autres, nos vies n'ont aucun sens et ne riment à rien. [...]

ÉTAPE 5 – DES GOÛTS ET DES COULEURS

→ Exprimer son opinion sur le clip

Interaction orale – petits-groupes – 10 min

Conserver les groupes de travail de l'activité précédente.

En petits groupes. *Quelles relations faites-vous entre les paroles et les images du clip ? Les images sont-elles adaptées au message de la chanson ? Justifiez votre point de vue.*

Laisser quelques minutes aux apprenant·e·s pour discuter au sein des groupes de travail, puis procéder à la mise en commun à l'oral.

Pistes de correction / Corrigés :

Dans le clip, les Frangines se trouvent sur un bateau (une gabare) qui file sur une rivière et elles décoorent ce bateau avec des lampions, des fleurs, des drapeaux pour finalement inviter leurs amis à les rejoindre dans une ambiance festive.

Pour moi, le bateau qui file sur la rivière représente notre vie qui passe, et les amis, l'importance de ce type de relations pour avoir une vie heureuse.

Je trouve que les images sont assez bien choisies, mais j'aurais peut-être fait ressortir plus la notion d'amour si j'avais réalisé ce clip. [...]

ÉTAPE 6 – AU CŒUR DE L'ACTION

→ Rédiger un article pour un forum (activité 2)

Production écrite, préparation au DELF – individuel – 60 min (support : fiche apprenant)

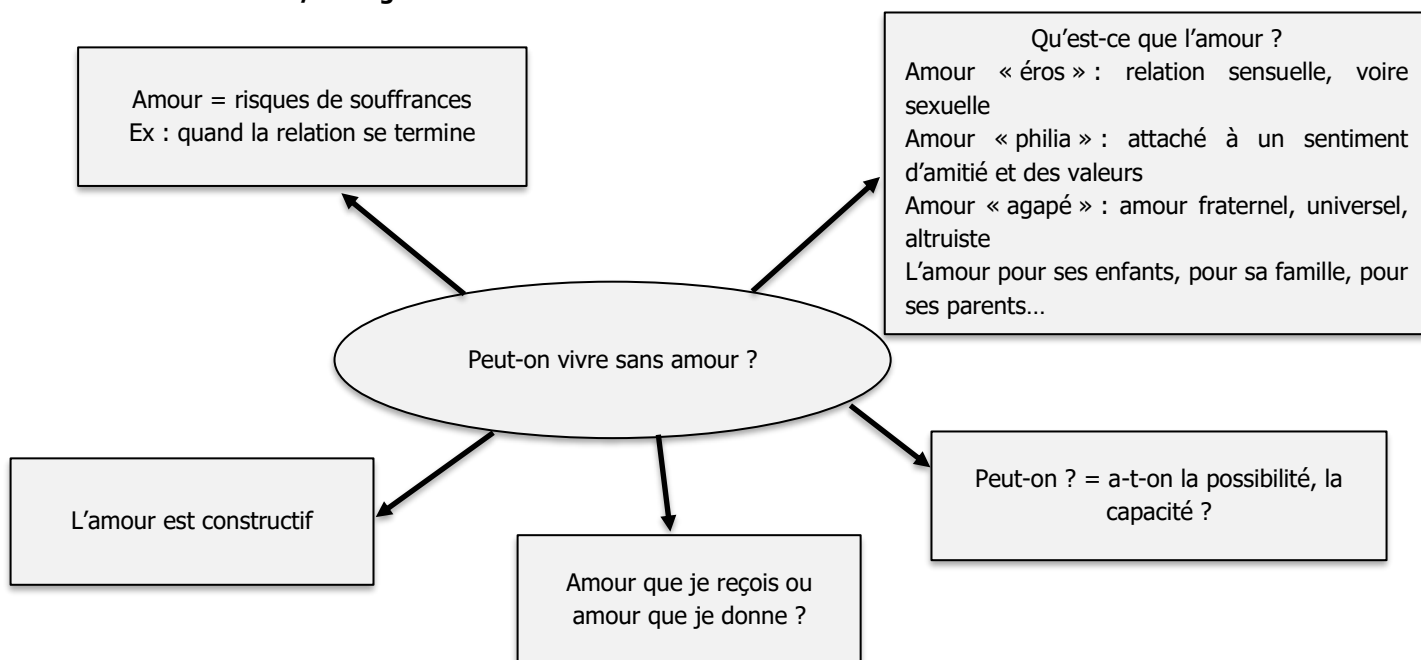
Avant de faire l'activité, revoir avec les apprenant·e·s la mise en page et les formules d'appel et de politesse typiques de la participation à un forum. Inviter les apprenant·e·s à réfléchir aux arguments, aux exemples qu'ils·elles utiliseront pour étayer leurs propos et à faire un plan avant de passer à la rédaction de leur participation. Cette première étape peut être réalisée en groupe classe, à l'oral, en réalisant une carte heuristique.

Individuellement. *Faites l'activité 2 : votre journal en ligne lance un appel à contribution sur le sujet « Une vie sans amour est-elle possible ? ». Vous donnez votre opinion dans un texte argumenté, construit et cohérent.*

Laisser 45 minutes aux apprenant·e·s pour réaliser cette tâche. Circuler auprès d'eux·elles pour apporter aide et correction.

Mise en commun : inviter les apprenant·e·s volontaires à lire leur production à voix haute devant la classe. Ramasser toutes les productions, les annoter, relever les erreurs significatives et récurrentes et prévoir une séance de remédiation.

Pistes de correction / Corrigés :



Bonjour à tous,

Je pense qu'avant de répondre à cette question, il est intéressant de s'interroger sur le sens même du mot amour. De quel amour s'agit-il ? De l'amour comme un acte sensuel, du coup de foudre ? De l'amour lié à un sentiment d'amitié, associé à des valeurs, des centres d'intérêts et des objectifs communs ? Ou de l'amour fraternel, universel, altruiste, spirituel qui se donne « gratuitement », de manière désintéressée, sans attendre de retour. Il est inconditionnel, accepte l'autre tel qu'il est, avec ses qualités et ses défauts [...]